

Address: The Ukrainian Weekly 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07308 New York Telephone: BARclay 7-4125 Tel: HEnderson 4-0237 Ukrainian National Ass'n Tel: HEnderson 5-8740

СВОБОДА UKRAINSKYI SHODENNIK UKRAINIAN DAILY



The Ukrainian Weekly Section

"WE INTEND TO BURY NO ONE AND WE DO NOT INTEND TO BE BURIED." Lyndon B. Johnson

Svoboda, Largest Ukrainian Daily To Mark 75th Anniversary Sept. 15

JERSEY CITY, N.J.—Svoboda, organ of the Ukrainian National Association, and the oldest and largest Ukrainian-language newspaper in the free world, will be 75 years old on September 15, 1968. On this occasion, the Ukrainian organizations, including the 470 Branches of the Ukrainian National Association in the United States and Canada, will mark this signal and important anniversary with appropriate observances, ceremonies and banquets at which the role, the historic mission and the importance of Svoboda to the 2.5 million Ukrainian immigrants, their children and grandchildren in the United States and Canada is duly noted, assessed, analyzed and praised.

Beacon for Immigrants The appearance of Svoboda as the first regularly published Ukrainian-language newspaper in this country was the natural result of the arrival of large masses of Ukrainian immigrants from Ukraine at the close of the last century. In those early days, Ukrainians were seriously handicapped because they were identified with immigrants of the countries under whose quotas they had been admitted in most part, as Russians, Austrians, Rumanians, and the like.

Svoboda became a rallying point and a guiding light for Ukrainian immigrants on the North American continent. Its first task was to help the Ukrainian settlers to be integrated into the American social-economic, political and cultural pattern. Its articles, editorials, comments and reports in the Ukrainian language provided the first Americanization schools for Ukrainians in America. Svoboda taught them American history, the American system of government, the American way of life, and it was the daily which urged Ukrainian immigrants to become American citizens and thus become full-fledged members of the young and dynamic nation. The same

role was fulfilled in Canada. A crusading newspaper, Svoboda was and is a staunch advocate of self-determination and independence for Ukraine, the largest and richest non-Russian nation in the USSR. Over the years, the Svoboda Press has published books, pamphlets and brochures for the purpose of dramatizing the cause of Ukrainian freedom and the aspirations of the Ukrainian people to live a free and independent life. Svoboda established a substantial following of readers and subscribers not only in the United States, but also in Canada, South America and Western Europe. In 1933, the Ukrainian National Association began publishing its English weekly supplement, The Ukrainian Weekly, and it immediately became an important English-language publication for the entire Ukrainian community on the North American continent and for students of Ukrainian American life. Svoboda was and is today a loyal supporter of American ideals of freedom among the Ukrainian people in this country, thus furthering the advancement of our American pluralistic society. With the arrival in this country of new Ukrainians after World War II Svoboda's tasks and mission took on special significance. Over 100,000 Ukrainian refugees and displaced persons settled in the United States, and to them Svoboda was the counselor and inspirer in their initial trying times of adjustment and rehabilitation. As an organ of the largest Ukrainian American benevolent society, the Ukrainian National Association (with eighty eight thousand members and \$34,500,00 in assets) and as an expression of free Ukrainian thought, Svoboda is frequently attacked by the Communist press in Ukraine, which accuses it of being an organ of "Wall Street Imperialists" and "Ukrainian bourgeois nationalists."

(Continued on p. 2)

TRADITIONAL UNA DAY AT SOYUZIVKA TO MARK SVOBODA ANNIVERSARY

KERHONKSON, N.Y.—The traditional UNA Day, held each year during the third weekend of September at Soyuzivka, will be devoted this seventy-fifth anniversary of Svoboda, the largest and oldest Ukrainian daily in the free world.



Mrs. Kvitka Zorych-Kondracki

An official organ of the Association, which came into being some six months after the appearance of the first issue of Svoboda, the Ukrainian-language newspaper will be seventy-five years old to the date on Sunday, September 15. This signal anniversary will be observed at the UNA resort with a special program, launching a series of nation-

Thousands Of Ukrainian Youth Take Part In Rallies, Conventions, Sports Meets Over Labor Day Weekend

UYLNA HOLDS CONVENTION IN PHILADELPHIA

RAY KARBIWNYK IS ELECTED PRESIDENT

By HELEN P. SMINDAK PHILADELPHIA Pa.—The Ukrainian Youth League of North America (UYLNA), meeting here last weekend for its 35th annual convention, elected Raymond J. Karbiwnyk of Philadelphia as its president for 1968-69. Mr. Karbiwnyk, who has served on the League's executive board for the past two years as treasurer and first vice-president, succeeds Daniel Bobeczko of Cleveland.



Jean Pinkowicz, Miss UYLNA, receives trophy from outgoing president D. Bobeczko.

Other Officers Other new officers are: Mrs. Patricia Reynolds, Grosse Point, Mich., first vice-president; George Pankrath, Rochester, N.Y., second vice-president; Robert Hussar, Rochester, treasurer; Carole Hussar, Rochester, recording secretary, and Pat Koehirka, Pittsburgh, financial secretary. The organization's advisors for the coming year are Oksana Lenyk, Rochester, Taras Herbowy, Utica, N.Y., and Mr. Bobeczko. District organizers are John Nalepa, Elizabeth, N.J., Elaine Woloshyn, Youngstown, O., Larry Sanagursky, Rochester, and Joe Pinkowicz, Allentown, Pa.

Walter Bacad of New York was elected to a three-year term on the board of trustees of the League's cultural arm, the UYLNA Foundation.

The election of officers was held Monday afternoon, as delegates representing some 50 clubs concluded business sessions in the Benjamin Franklin Hotel, the convention headquarters.

Protest Enslavement Of Ukraine

Taking note of the Soviet invasion of Czechoslovakia, the League declared itself in full support of the creation of a permanent Captive Nations Committee in the U.S. House of Representatives to investigate "Russian imperialist Communist enslavement of over 20 subjugated nations." The organization condemned all "Kremlin-directed denationalization policies" in Ukraine and resolved to strengthen its efforts to call the attention of the free world to the freedom movement in Ukraine.

Among distinguished guests at the banquet were Assemblyman John Pezak and Mrs. Pezak of Allentown, Mrs. Stephanie Wowchok, "Providence" Association treasurer, Jerry Pronko, a vice-president of the Ukrainian Workingmen's Association, William Dubetz, national commander of the Ukrainian American Veterans, Eugene Sagan, former UAV commander, and George Pankrath, president

of the UWA youth League. The UNA was represented by Advisors Anna Chopek and Myron B. Kuropas.

Select Beauty

Jean Pinkowicz, 17, of Allentown, was crowned "Miss UYLNA" during the ball.

Other social events included a welcome dance Friday evening, an open-house party Monday afternoon to wind up the convention and a buffet and dance Saturday evening at which UYLNA members of the League's early years met for a reunion.

Among the pioneers who attended the event were Mr. and Mrs. John Stee, Philadelphia, who met at a League convention 28 years ago; Mrs. Stephanie Kredensor, League secretary in 1935-36; Miss Margaret Semenkiv of Texas, who was the League's second Miss Ukraine and also served as a secretary; Mrs. Stephanie Wowchok, winner of the high jump in the first UYLNA Olympiad, held in 1936; Al Yaremko, Philadelphia, organizer of the first Olympiad, and Mrs. Yaremko, who met at a convention 29 years ago, and Mr. and Mrs. Nick Kitt, Syracuse, N.Y.

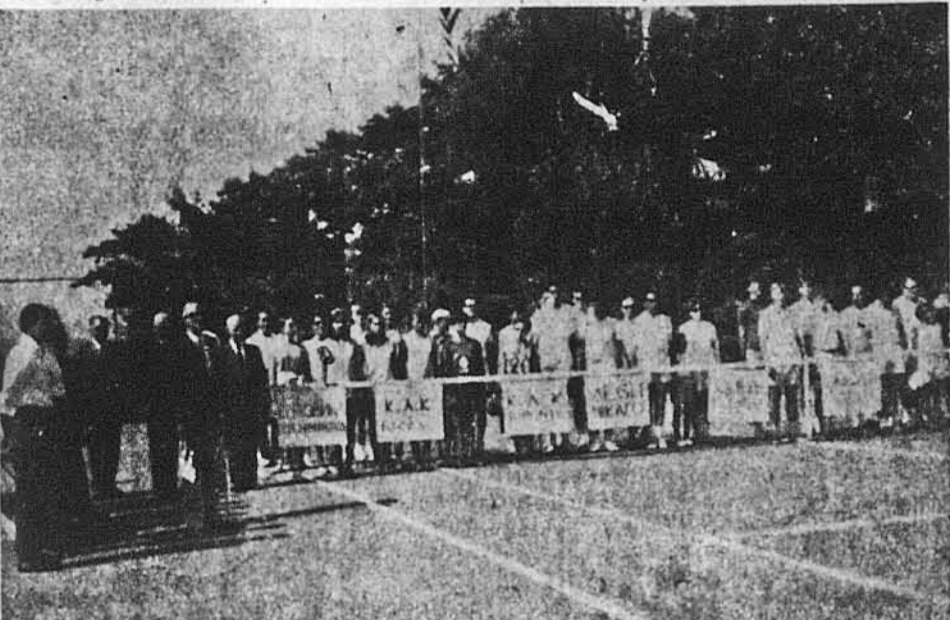
Concert

On the cultural side, the UYLNA presented the Igra Performance Group Sunday afternoon in a concert of Ukrainian folk songs and dances. The group, directed by Steve Wolownik of Chester, Pa., played a variety of musical instruments that included the Hutsul mountaineer's "tsymbaly" and several varieties of the eastern Ukrainian domra, a pot-bellied three-stringed instrument resembling the mandolin.

A Hutsul suite entitled "Holiday in the Carpathians" brought enthusiastic applause from the audience as the colorfully-costumed performers interpreted Hutsul songs and music, a lively Arkan dance and a group dance which incorporated shuffling steps typical of the Carpathian region.

Taras Kowalchuk performed the Chumak dance and his father, Serhei Kowalchuk, choir director of St. Peter and Paul Ukrainian Orthodox Church in Wilmington, Del. (Continued on Page 3)

National Tennis And Swimming Championships At Soyuzivka Attract Record Number Of Athletes



Bohdan Rak, tennis tournament director, speaks during opening ceremonies.

KERHONKSON, N.Y.—A record number of athletes, men's division by defeating Lev Vorobkevych ("Cheronyk," Detroit), 6-3, 3-6, 6-4, in the finals. A flashy net-rusher, with a twisting serve and a booming overhead smash on the courts, the national championships in tennis and swimming were run off without a hitch to the delight of organizers, competitors and the crowd of over 4,000 spectators swarming all over Soyuzivka.

A combined total of 182 athletes — 109 tennis players and 73 swimmers — took part in what was the thirteenth annual tennis tournament and the twelfth annual swimming meet, sponsored by the Association of Ukrainian Sports Clubs in North America (USCAK) and organized by the Carpathian Ski Club (KLIK). The trophies and medals, as well as the facilities, are provided by the Ukrainian National Association, Soyuzivka, the Svoboda daily, and The Ukrainian Weekly.

Jackiw Is New Champ Znovij Jackiw, (KLIK), stylish lefty from Utica, N.Y., under the baton of Prof. M. Holian. The formal part of the rally was held Sunday, September 1, with morning services conducted by Frs. L. Huzar and I. Tkaczuk, Catholic and Orthodox chaplains, respectively. Addresses were delivered by various representatives of Ukrainian organizations, preceded by opening remarks of the rally's chairman, M. Klymko.

Thousands Of SUMA Youths Attend Rally In Ellenville, N.Y.

ELLENVILLE, N.Y.—Over 7,000 persons, mostly youthful members of the Ukrainian Youth Association of America (SUMA), took part in an impressive Labor Day weekend rally here held under the slogan-motto "Ukraine, I live in your name." The three-day rally, which brought together SUMA youth from 25 centers in the eastern United States, featured a parade, contests, athletic competition, speeches and evening dances.

Another in Midwest A similar rally for the midwestern chapters of this large national organization was held simultaneously at the SUMA camp-site "Kyiv" near Detroit, Mich. The rally, the seventeenth such gathering held at this sprawling SUMA camp-site, commemorated the 50th anniversary of the Fourth Universal, the 50th anniversary of the Battle of Kruty, and the 30th anniversary of the death of Col. Eugene Konovalts.

Aside from the ceremonial part of the three-day program, the SUMA youth staged an impressive concert featuring scores of dance and vocal groups as well as the SUMA band from Chicago

in the third set and serving at 30-0, Snylyk took a spill on the hard court and, although he did not injure himself seriously, he lost his composure to go down 6-4. Vorobkevych, former three-time champion, had little trouble in the semis, where he encountered a tired and blistered Zenon Matkivsky (KLIK, Cherry Hill, N.J.), winning in two sets, 6-1, 6-4. Earlier in the day, Matkivsky had defeated last year's winner, George Sawchak ("Tryzub," Philadelphia), who was forced to give up in the third set, when, trailing 3-1, he developed a severe muscle spasm in the leg. Superb Tennis The Jackiw-Vorobkevych match had all the elements of emotional drama and superb tennis. The first two sets were decided on single service breaks, both times in the fourth game. Jackiw's partisans groaned (Continued on Page 3)

A MEMORABLE DAY FOR CULTURAL COURSES STUDENTS AT SOYUZIVKA



CARDINAL AMONG STUDENTS: The days of August 8 and 9 will long be remembered by the students of the Ukrainian Cultural Courses at Soyuzivka, as they met with Archbishop-Major Cardinal Slipyj during his visitation at the UNA resort. The class of 1968, numbering 55 students from various parts of the United States and Canada, completed their studies Wednesday, August 28, with graduation ceremonies held the following day. The photo above shows the students with, seated left to right: Prof. Ivan Blyznak, Soyuzivka managers Daniel Slobodian and Walter Kwas, Msgr. Emil Masternsky, Bishop Joseph Schmondiuk, Cardinal Josyf, UNA Supreme President Joseph Lesawyer, Msgr. Myroslaw Marusyn, Svoboda Editor Antin Dragan.

СВОБОДА SVOBODA

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays...

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J.

Subscription Rates for The UKRAINIAN WEEKLY \$3.50 per year U.N.A. Members \$2.50 per year

THE UKRAINIAN WEEKLY. Editor: ZENON SNYLYK

A Good Weekend For Youth

Labor Day weekend, traditionally set aside for conventions, rallies, sports meets, and just plain socializing...

Our youth was everywhere in sight during the three-day weekend that heralds the unofficial end of summer.

And what is most important, they did it willingly and efficiently, without prodding and with enthusiasm.

This points up the fact that the spiritual and material investment that our organizations have made is paying off dividends.

The many camps operated during the summer by our organizations were humming with activity.

Let's make it a year-round business.

The Value Of Summer Courses

For fifteen consecutive years the Ukrainian National Association has been sponsoring the Summer Cultural Courses at Soyuzivka as part of its over-all program for youth.

Following immediately the six-week tour of camping for boys and girls, the Courses are attended by young men and women from various parts of the United States and Canada.

The class of 1968, like fourteen others before it, has thus been exposed to what can be described as the basic knowledge of Ukrainian history and culture.

They spoke with pride about the "common bond of heritage" that unites them.

GLIMPSE BEHIND IRON CURTAIN

By SUE GORDON

(In an article published August 22 by The Democrat of Flemington, N.J., 17-year-old Sue Gordon describes a recent tour of Iron Curtain countries made with her mother, a high school teacher, and other students.)

"Do you care to dance?" I whirled and was confronted by a middle-aged man, poorly dressed, sporting a mustache, and politely bowing before my chair.

I declined several more times but soon I found myself on the dance floor. He had proven himself just another of those persistent people!

An unusual situation? No—except that he was a collective farmer, "just a simple Soviet man," and I was being swept about the dance floor in the Hotel Kishinev in Kishinev, USSR.

This happened in August while I was on a tour which took 13 others and me from Milan, Italy, through Yugoslavia, Hungary, Rumania and parts of the Soviet Union.

Why take such a trip? My motives were based on 1) interest from studying

department, and look around in the bus. We were then permitted to change money and get a snack if we wished.

The process at the Russian border was different. The bus stopped at the gate and we all filed out. But on the way to the building, we had to walk through a small wooden box, stepping on a formaldehyde-soaked mat, "to kill the Rumanian germs on our shoes."

The August Of 1968

By CLARENCE A. MANNING

August has always been a dreaded month in Europe. No one can forget that while the 1914 crisis erupted at the end of July it was in August that the lights went out in the Europe of that day and have never really been relighted in the old sense.

It was in August 1939 that the fatal decisions were made that bore a ghastly fruit in early September with the destruction of Poland and the start of the World War II.

It has been more than two weeks since that invasion and the final solution has not yet appeared but it is already evident that the operation, however unpopular it may have been, or whatever its ultimate consequences may be, is going to pass into the background of popular interest in the wake of the GOP and the Democratic national conventions.

Moscow Chooses Victims

If we remember that freedom is one and indivisible, we will see at once that tyranny is equally such and that surrender in one theatre of the world has its immediate consequences in the others.

The world cannot answer yet with any certainty as to the amount of truth in the charges brought against Dubcek and the Czechoslovak liberals. For almost a month there had been so-called manoeuvres of the Warsaw Pact nations on the northern boundaries of the truncated Czechoslovakia, now reduced to its two components of Czechy, Moravia and Slovakia.

They spoke with pride about the "common bond of heritage" that unites them.

The little war cemeteries in the passes of the Carpathians

with their fallen wooden crosses speak of the futility of that last invasion better and to more effect than the great war cemeteries of the American forces in France in 1918.

Malik Cast Veto

That has been the program this time. Once the case of the invasion had been brought before the Security Council and passed after several nations had expressed themselves forcibly, Jakob Malik, the Soviet representative, called it impertinent and cast the decisive veto.

The whole performance will indeed make even more suspicious some of those larger and more advanced small countries that will be tempted to think twice about a ban supported by the Soviet Union and Great Britain, while both Red China and France have the same weapons and no pledge not to use them, as if that agreement by Moscow could not be broken as every other international obligation has been.

A Pipe Dream

So far, at least, the occupation of Czechoslovakia has been relatively free from bloodshed. We are told that the conferences in Moscow which were sought by the Soviet Union before the occupation are now still being carried on and that it appears likely that the original demands of Moscow will be more or less fully met and complied with.

Moscow has once again shown the free world that all the hopes and expectations for a truly new era in all the Communist states and so-called Communist and Peoples' Democratic states in various parts of the world are a pipe dream and a chimera that will not stand the light of day.

At each border we would pick up a guide, who would stay with us all through his country and see to it we made it through the next border.

At times I really wondered. When I was dancing with the collective farmer, our guide a very young-looking 30-year-old Ukrainian named Svetlana, got very upset. But why? Either she was worried about my well-being or afraid of what I might hear about her country. She eventually came and got me.

No Freedom Here

On another occasion we were taking a walk after dinner on a crowded street in Kiev when a handsome bearded young man approached us.

"There is no freedom here!"

"WE ARE PROUD OF OUR UKRAINIAN HERITAGE"

(The following are addresses by Roman Osadca, Student Council President, and Donna Ball, at the graduation banquet of the Ukrainian Cultural Courses at Soyuzivka, Wednesday, August 28, 1968.)

How fast the time flies. It seems only yesterday that we were greeted to the Ukrainian Cultural Courses at Soyuzivka. Now we have gathered here to say good-bye.

On behalf of the students, I wish to express our gratitude for all the advice that we have received here tonight.

New Bibliography Center To Be Located In New York

NEW YORK — A Center of Ukrainian Bibliography and Reference will be set up here, following the signing of an agreement last month between the Association of Ukrainian Librarians in America and the Ukrainian Institute of America.

The center will be located in the headquarters of the Ukrainian Institute of America at the corner of Fifth Avenue and 79th Street.

Dr. Roman Weresh of Chicago, president of the librarians' association, announced that the agreement was signed after more than two years of preparatory work.

Purpose of the center will be to give students of Ukrainian problems all necessary bibliographic information.

Mr. Walter Kwass and Mr. Daniel Slobodian must be thanked for their personal touch in seeing that we get everything that we asked for; next, the professors, who took so much time and care to relate their knowledge to us, even in evening classes, must be congratulated for their magnanimous task.

Now I wish to say we are a very fortunate youth to have parents who care, and a place like Soyuzivka. We should be very proud that we are Ukrainians!

in North American libraries and a collection of bibliographies and indexes concerning Ukrainian problems, headed by a bibliography of Ukrainian bibliography.

There will also be an index of Ukrainian biography, as well as lists of Ukrainian research in progress, of academic dissertations on Ukrainian topics and of "who knows what in Ukrainian matters."

Dr. Weresh stated that the project, to be successful, needs financial resources for paid professional and clerical staff, bibliographic tools and office equipment and supplies.

The "Selfreliance" Federal Credit Union, 98 Second Avenue, New York, N.Y., 10003, holds banking account 4269 for the center. Dr. Weresh said.

as it is obviously doing today in Ukraine and elsewhere, as it did in Poland and Hungary after the downfall of Stalin. But that flame must be put on a Soviet candlestick and its light diverted by Soviet reflectors.

It is rather for the free nations, especially the United States, to think more seriously of their own limitations and their problems involved in becoming the bastion of freedom and reviving their faith and confidence in their own leaders and institutions.

It is a question of revival, not of change and experimentation, of holding fast that which is tested and true and adapting it to the present and the present to it.

UAV MEET IN NEW YORK

NEW YORK, N.Y. — The newly elected Ukrainian American Veterans Executive Board for 1968-69 will hold their first Board meeting Sept. 14, at the Post # 7 Headquarters in New York.

Anyways, Svetlana was out for a walk too and spotted us talking to this fellow. She came over to survey the situation. When we told him she was the Intourist guide (Intourist is the Soviet government's travel agency), he became rather uneasy.

Svetlana, in our many conversations with her, described to us what it means to be a member of the Communist Party. The 13 million party members in the USSR (of the 245 million population) are the "vanguard of the people."

"It is really an honor to be a party member. Members are the most devoted and hard working of all the people. They are not superior citizens, just more devoted," the guide seriously explained.

She went on to discuss "the eventual true communist society which will live in the Soviet Union" to replace the existing socialist society. There is no question in her mind that this will really happen.

Young fellows would approach us on the street and try to buy our money and even clothes — they could tell by our dress that we were foreigners.

But why did they want our dollars? Because there are "Beriozka" shops handled by

We of the elementary class have come to this, our last dinner, together with such kinsmen united us from the first. And how this bond has grown as we have shared knowledge, mischief, toothpaste, laughter, tears. Though it will be good to return to our individual families, how hard it will be to leave our "family" here!

The last feeling to express is pride—pride in our heritage as Ukrainians. For some of us this pride was newly awakened, for others it needed just this bit of prodding to set it aflame. At any rate, we will all return to take up our lives in various communities with something new added, the idea that it is really good to be Ukrainian!

Now we are aware, and with some striving and work we can make others aware, too, that to be Ukrainian is something special!

Svoboda Anniversary

(Concluded from p. 1)

The significance and importance of Svoboda is widely recognized by all students of American ethnic groups. Both former Presidents Harry S. Truman and Dwight D. Eisenhower greeted Svoboda on its anniversaries and commended it strongly for teaching the principles of democracy: freedom and justice.

Today Svoboda appears in 20,000 copies as the largest Ukrainian daily in the free world.

Its 75th anniversary is hailed by Ukrainians in the free world as a symbol of freedom and independence, and as a beacon of democratic ideals among some two million American citizens of Ukrainian descent as well as Ukrainians in Canada and in other countries of the free world.

Father Officiates At Rites

For Son Killed In Vietnam

WASHINGTON, D. C. — The Rev. George G. Berzinec of Hollywood, Fla., celebrated a solemn high requiem mass here last month for his son, Lt. Col. William E. Berzinec, killed in action in Vietnam July 30.

The celebration of the Mass and the career of Col. Berzinec were described by Washington Post Staff Writer Phil Casey in a recent issue of the newspaper.

Mr. Casey wrote that Col. Berzinec, an Army Ranger and battalion commander, was fatally wounded by fragments from an enemy booby trap while on combat patrol. He was 37 and had been in Vietnam 29 days.

"It was his second tour of duty in Vietnam," his 61-year-old father said, and he didn't have to go. He had a back operation for a defective disc only a few months ago. He got himself into shape and he volunteered. He insisted.

Intourist which can be patronized only by people possessing hard currency (that is, German marks, French francs, English pounds and American dollars). No rubles accepted.

Not only are the goods there much cheaper than in regular stores, but also there is a large selection of cameras, records, books, cigarettes, liquor, jewelry and knickknacks of far greater quality than the Soviet people know. That's one reason they like American money and there could be others.

Many tourists apparently play on the black market either out of ignorance or for the thrill of taking a risk. Driving through Hungary on our way to the USSR we ran into some tourists on their way back who had lost two of their group. Apparently the duo bought a large quantity of rubles and landed in jail!

Any visitor to the Soviet Union is crazy to want many rubles because as we quickly found, you can't get rid of them. Most entertainment, including circuses, operas, concerts, drinks and souvenirs from the Beriozka shops, required American money.

"He was a brilliant student" his father said. "He was in 'Who's Who in American Colleges' two years in a row. He was president of the student council and a colonel in the ROTC. He was graduated cum laude. He went straight into the Army. He had a brilliant military career and was recommended for the Silver Star."

Father Berzinec received a letter from his son shortly before his death. "He told me he'd had two nights sleep in two weeks and was about to lead his men on a search-and-destroy mission." Father Berzinec recalled. "He said that over there things were black or white, do or die."

Eighteen Army Rangers, officers and enlisted men, were flown from Ft. Benning, Ga., to serve as pallbearers and honor guard at the church and at the burial in Arlington Cemetery.

at least for a while. But the bond of our heritage as Ukrainians united us from the first. And how this bond has grown as we have shared knowledge, mischief, toothpaste, laughter, tears. Though it will be good to return to our individual families, how hard it will be to leave our "family" here!

The last feeling to express is pride—pride in our heritage as Ukrainians. For some of us this pride was newly awakened, for others it needed just this bit of prodding to set it aflame. At any rate, we will all return to take up our lives in various communities with something new added, the idea that it is really good to be Ukrainian!

Now we are aware, and with some striving and work we can make others aware, too, that to be Ukrainian is something special!

period of seventy-five years as did Svoboda in this great land of the free. This fact has its tragic significance: four times in the last three-quarters of the century Ukraine had been overrun by alien forces; each time the development of free press was arrested by the imposition of censorship and strict controls.

Today Svoboda appears in 20,000 copies as the largest Ukrainian daily in the free world.

Its 75th anniversary is hailed by Ukrainians in the free world as a symbol of freedom and independence, and as a beacon of democratic ideals among some two million American citizens of Ukrainian descent as well as Ukrainians in Canada and in other countries of the free world.

Father Officiates At Rites

For Son Killed In Vietnam

WASHINGTON, D. C. — The Rev. George G. Berzinec of Hollywood, Fla., celebrated a solemn high requiem mass here last month for his son, Lt. Col. William E. Berzinec, killed in action in Vietnam July 30.

The celebration of the Mass and the career of Col. Berzinec were described by Washington Post Staff Writer Phil Casey in a recent issue of the newspaper.

Mr. Casey wrote that Col. Berzinec, an Army Ranger and battalion commander, was fatally wounded by fragments from an enemy booby trap while on combat patrol. He was 37 and had been in Vietnam 29 days.

"It was his second tour of duty in Vietnam," his 61-year-old father said, and he didn't have to go. He had a back operation for a defective disc only a few months ago. He got himself into shape and he volunteered. He insisted.

Intourist which can be patronized only by people possessing hard currency (that is, German marks, French francs, English pounds and American dollars). No rubles accepted.

Not only are the goods there much cheaper than in regular stores, but also there is a large selection of cameras, records, books, cigarettes, liquor, jewelry and knickknacks of far greater quality than the Soviet people know. That's one reason they like American money and there could be others.

Many tourists apparently play on the black market either out of ignorance or for the thrill of taking a risk. Driving through Hungary on our way to the USSR we ran into some tourists on their way back who had lost two of their group. Apparently the duo bought a large quantity of rubles and landed in jail!

Any visitor to the Soviet Union is crazy to want many rubles because as we quickly found, you can't get rid of them. Most entertainment, including circuses, operas, concerts, drinks and souvenirs from the Beriozka shops, required American money.

"He was a brilliant student" his father said. "He was in 'Who's Who in American Colleges' two years in a row. He was president of the student council and a colonel in the ROTC. He was graduated cum laude. He went straight into the Army. He had a brilliant military career and was recommended for the Silver Star."

Father Berzinec received a letter from his son shortly before his death. "He told me he'd had two nights sleep in two weeks and was about to lead his men on a search-and-destroy mission." Father Berzinec recalled. "He said that over there things were black or white, do or die."

Eighteen Army Rangers, officers and enlisted men, were flown from Ft. Benning, Ga., to serve as pallbearers and honor guard at the church and at the burial in Arlington Cemetery.

ФРАГМЕНТИ ПЛАВАЦЬКИХ І ТЕНІСОВИХ ПЕРШОСТЕЙ УСЦАК НА СОЮЗІВЦІ

TENNIS, SWIMMING ...

(Concluded from p. 3)

A most encouraging development, it underscores the need for reorganizing the framework of this popular tournament to avoid overcrowding in the future. The need for more courts was alleviated the past two years by the UNA when it secured additional courts in New Paltz last year and in Poughkeepsie this year. But no one can provide time — something that players in all divisions need to be at their best for each of the succeeding and more demanding rounds. Yet it should be a pleasant task for all parties involved in staging the tournament for it is a problem of growth — in numbers, in quality and in popularity.

Rakochoy Retires Trophy

In the lower junior division, sixteen youngsters battled it out for The Ukrainian Weekly trophy, at times for hours on end. Of the eight first round matches, five went to three sets. Roman Rakochoy, Jr., retired the trophy for permanent possession, winning the title for the third consecutive year. He outclassed the rather close field without the loss of a single set, defeating Rostyslaw Saldan in the finals, 6-2, 6-3.

The junior girls' title went to Miss Katria Zakaluzny ("Ukraina," Toronto), a newcomer to the championships, who defeated Miss Maria Pavlichka ("Tryzub," Philadelphia) in the finals, 7-5, 6-0. Both girls are daughters of the famed Ukrainian soccer players of yesteryears, Walter Zakaluzny and Dr. Ivan Pavlichka, who many a time matched their soccer skills on the field of play. Both girls showed some of the fire and determination that they no doubt inherited from their talented fathers.

While their fathers were fighting it out in the senior men's division, little Yuriy Stopnyevy and Roman Kupchynsky were settling their own score in the boys' division, with Stopnyevy eking out a narrow victory in the two-sets group by a score of 6-4, 2-6, 6-2.

Swimming Meet

The two-day swimming meet, with 73 youthful splashers vying for UNA and USCAK trophies and medals, had the spectators in a frenzy and the tennis players in occasional frustration, what with the starting guns and screaming cheers intermingling in sporadic bursts. Close contests in virtually every event marked this twelfth annual meet in Soyuzivka's Olympic-size pool, with the team trophy retired for permanent possession by Philadelphia's Ukrainian Students Sports Club of America (USKA). They amassed a total of 47½ points, with Newark St.ich second with 17 points, KLK Buffalo—16, KLK New York—16, Soyuzivka—12½, ODUM—8, and Verkhovyna—4.

The meet, directed smoothly and efficiently by Mr. Jaroslav Rubel and his assis-

lants, produced the following players and swimmers will remain for several months of indoors — which is where the winners:

Men, 50 m. free-style: Thomas Raczynsky (USSKA), 29.7 sec.

Men, 100 m. free-style: Thomas Raczynsky, 1 min. 2.7 sec.

Men, 100 m. breast-stroke: Lesyk Balko (USSKA), 1 min. 31.1 sec.

Both relays in 4x50 m. were won by KLK of Buffalo. H. Dziuba, M. Saldy, A. Reckiw, Z. Kobryn, which posed out USSKA in what was a reverse from last year. The times were: 2:37.9 and 3:10.0.

Women, 50 m. free-style: Christine Martynowych (USKA), 45.6 sec.

Juniors (12-16 yrs.), 50 m. free-style: Volodymyr Korienko (ODUM), 32.1 sec.

Juniors (11-12 yrs.), 25 m. free-style: Nestor Paslawsky (Stich), 18.3 sec.

Boys (8-10 yrs.), 25 m. free-style: Roman Kupchynsky (KLK, New York), 19.5 sec.

Girls (12-15 yrs.), 50 m. free-style: Diane Celewych (KLK, New York), 39.1 sec.

Girls (11-12 yrs.), 25 m. free-style: Olena Pochar (Soyuzivka), 19.8 sec.

Girls (8-10 yrs.), 25 m. free-style: Roksolana Terlechy (KLK, New York), 22.4 sec.

Closing Ceremonies

Presentation of trophies and medals to the swimming meet winners was held Sunday night at the Veselka Pavilion prior to the regular evening concert program. Doing the honors were: Mrs. Dushnyek, Walter Sochan, both UNA Vice-Presidents, Dr. Jaroslav Padoch, UNA Supreme Secretary, Roman Slobodian, UNA Supreme Assembly honorary member, Volodymyr Kizyma, USCAK vice-president, Dr. Michael Snihurowych, SUAST-East vice-president, Bohdan Rak, USCAK tennis tournament director, Teris Hrvcaj, Michael Lebed, George Hrab and Roman Kupchynsky.

The rain-abbreviated closing ceremonies in the tennis tourney were presided over by Mr. Rak, the indefatigable tournament director. Presenting the trophies were: Joseph Lesawyer, UNA Supreme President, Miss Keyida (the winning Miss Soyuzivka 1968), Messrs. Walter Kwas and Daniel Slobodian, Anthony Drazan, Svoboda Editor, Dr. Padoch, Zenon Snylyk, The Ukrainian Weekly Editor, Mr. Kizyma and Dr. Snihurowych.

The Mary Dushnyek trophy for best sportsmanship departed for Buffalo for the second straight year. The recipient this time was Michael Mychastiw. Mrs. Dushnyek herself made the presentation.

The cloudburst that followed sent the spectators and players scattering for cover. They found a welcome haven in the snowy winter to practice harder and longer. And to come back again next year.

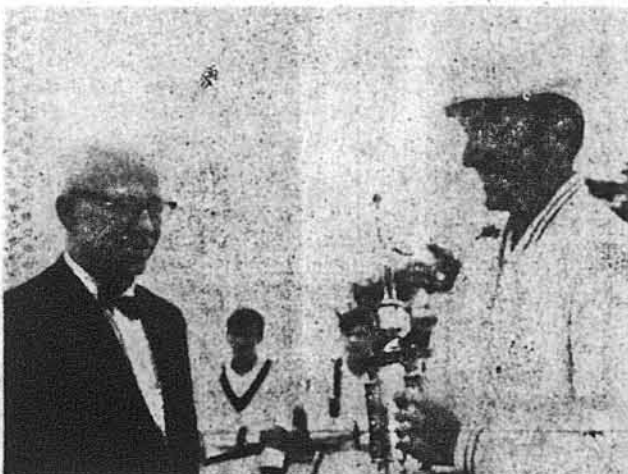
ПЕРШУНИ ОДЕРЖУЮТЬ ЧАШІ...



Зиновій Яцків за першість чоловіків від Йосипа Лисогора, гол. председателя УНСоюзу. По середині інж. Богдан Рак



Ірина Кучинська за першість жінок з рук «Міс Союзівки» Андрій Кейбиди, якій асистують управителі Союзівки Данило Слободян і Володимир Квас



Богдан Бурчаківський за першість сеньйорів від гол. редактора «Свободи» Антона Драгани



Любомир Гнатів за першість старших юнаків від д-ра Ярослава Падоза, гол. секретаря УНС



Гоман Гавочин мол. за першість молодших юнаків від редактора «Українського Тижневика» Зенона Спидлика

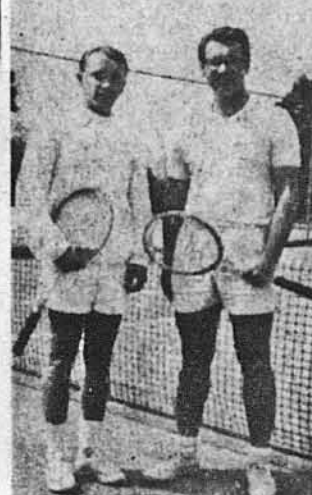


Інж. Богдан Рак — провідник тенісних змагань (КЛК), інж. Володимир Кізіма — заступник голови УСЦАК і Йосип Лисогір — гол. председник УНСоюзу, представники трьох установ, яких співпраця дає у висліді ці величаві змагання на Союзівці



Голова КЛК Нью Йорк інж. Ярослав Рубель промовляє на святочному відкритті змагань

ФІНАЛІСТИ ТЕНІСОВИХ ЗМАГАНЬ



Зиновій Яцків і Лев Боркович в групі чоловіків



Ірина Кучинська і Христя Карпачів в групі жінок



Михайло Михаськів одержав чашу за найкращу спортову поставу з рук фундаторки пані Марії Душник, заст. гол. преде. УНСоюзу



Богдан Стопницький і Богдан Бурчаківський в групі сеньйорів



Інж. В. Кізіма промовляє в імені УСЦАК на відкритті змагань



Любомир Гнатів і Георг Зубаль в групі старших юнаків. За ними по середині судді фіналу Михайло Михаськів



Ростислав Салдан і Гоман Гавочин мол. в групі молодших юнаків. За ними по середині судді фіналу Андрій Гончаренко

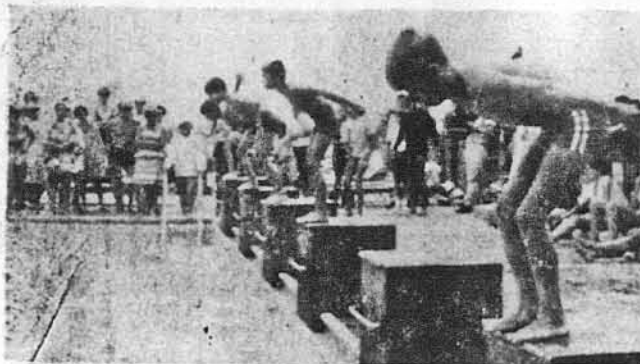


Катруся Закалужна за першість юначок від Марії Душник, заступниці гол. преде. УНС

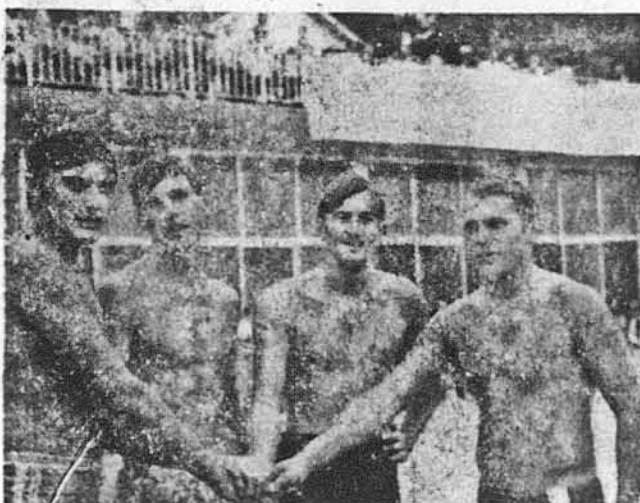
Світлик Володимир Сохан



Плаваки — на старт ...



Готові ...



... з Філадельфії



Підприємці плавання чекають на заслужені, чи рідше важко запроцьовані медалі



Почалась роздача медаль ...



Сеньйор, почесний член Головного Уряду УНСоюзу Роман Слободян при роздачі медаль найменшим плавакам



Інж. Богдан Рак роздає медалі і грамоти найменшим учасникам плавацьких змагань



Марійка Кучинська склала приречення в імені плаваків. За нею Я. Рубель, Юрій Савчак і Йосип Лисогір



Провід плавацьких змагань при праці: інж. Ярослав Рубель, Михайло Лебедь і Ярослав Рубель